



ТЕЛЕФОНЫ

0 (800) 800 130
(050) 462 0 130
(063) 462 0 130
(067) 462 0 130

130
COM.UA

Интернет-магазин
автотоваров



SKYPE

km-130

АВТОМАГНИТОЛЫ — Магнитолы • Медиа-ресиверы и станции • Штатные магнитолы • CD/DVD чейнджеры • FM-модуляторы/USB адаптеры • Flash память • Переходные рамки и разъемы • Антенны • Аксессуары | **АВТОЗВУК** — Акустика • Усилители • Сабвуферы • Процессоры • Кроссоверы • Наушники • Аксессуары | **БОРТОВЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ** — Универсальные компьютеры • Модельные компьютеры • Аксессуары | **GPS НАВИГАТОРЫ** — Портативные GPS • Встраиваемые GPS • GPS модули • GPS трекеры • Антенны для GPS навигаторов • Аксессуары | **ВИДЕОУСТРОЙСТВА** — Видеорегистраторы • Телевизоры и мониторы • Автомобильные ТВ тюнеры • Камеры • Видеомодули • Транскодеры • Автомобильные ТВ антенны • Аксессуары | **ОХРАННЫЕ СИСТЕМЫ** — Автосигнализации • Мотосигнализации • Механические блокираторы • Имобилайзеры • Датчики • Аксессуары | **ОПТИКА И СВЕТ** — Ксенон • Биксенон • Лампы • Светодиоды • Стробоскопы • Оптика и фары • Омыватели фар • Датчики света, дождя • Аксессуары | **ПАРКТРОНИКИ И ЗЕРКАЛА** — Задние парктроники • Передние парктроники • Комбинированные парктроники • Зеркала заднего вида • Аксессуары | **ПОДОГРЕВ И ОХЛАЖДЕНИЕ** — Подогревы сидений • Подогревы зеркал • Подогревы дворников • Подогревы двигателей • Автохолодильники • Автокондиционеры • Аксессуары | **ТЮНИНГ** — Виброизоляция • Шумоизоляция • Тонировочная пленка • Аксессуары | **АВТОАКСЕССУАРЫ** — Радар-детекторы • Громкая связь Bluetooth • Стеклоподъемники • Компрессоры • Звуковые сигналы, СГУ • Измерительные приборы • Автопылесосы • Автокресла • Разное | **МОНТАЖНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ** — Установочные комплекты • Обивочные материалы • Декоративные решетки • Фазоинверторы • Кабель и провод • Инструменты • Разное | **ПИТАНИЕ** — Аккумуляторы • Преобразователи • Пуско-зарядные устройства • Конденсаторы • Аксессуары | **МОРСКАЯ ЭЛЕКТРОНИКА И ЗВУК** — Морские магнитолы • Морская акустика • Морские сабвуферы • Морские усилители • Аксессуары | **АВТОХИМИЯ И КОСМЕТИКА** — Присадки • Жидкости омывателя • Средства по уходу • Полироли • Ароматизаторы • Клеи и герметики | **ЖИДКОСТИ И МАСЛА** — Моторные масла • Трансмиссионные масла • Тормозные жидкости • Антифризы • Технические смазки



В магазине «130» вы найдете и сможете купить в Киеве с доставкой по городу и Украине практически все для вашего автомобиля. Наши опытные консультанты предоставят вам исчерпывающую информацию и помогут подобрать именно то, что вы ищете. Ждем вас по адресу

<https://130.com.ua>

Pioneer

MARINE WIRED REMOTE CONTROL
TÉLÉCOMMANDE MARINE CÂBLÉE
CONTROL REMOTO MARINO CABLEADO
ПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ ДУ МОРСКОЙ СЕРИИ

CD-ME300

Owner's Manual
Manuel du propriétaire
Manual de Instrucciones
Руководство пользователя

PIONEER CORPORATION

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, Japan

Корпорация Пайонир

28-8, Хонкомагома 2-чоме, Бункё-ку,
Токио 113-0021, Япония

Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный переулок,
дом 5, строение 19
Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346
TEL: 65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MÉXICO S.A. DE C.V.

Blvd. Manuel Ávila Camacho 138, 10 piso
Col. Lomas de Chapultepec, México, D.F. 11000
Tel: 52-55-9178-4270, Fax: 52-55-5202-3714

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：886-(0) 2-2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓
電話：852-2848-6488

© 2019 PIONEER CORPORATION. All rights reserved.

© 2019 PIONEER CORPORATION.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

© PIONEER CORPORATION, 2019, Все права защищены.

<CYR1233-B>EL

Safety standard / Norme de sécurité / Estándar de seguridad / Стандарт безопасности

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY

Product Name: MARINE WIRED REMOTE CONTROL

Model Number: CD-ME300

Responsible Party Name: PIONEER ELECTRONICS (USA), INC.

SERVICE SUPPORT DIVISION


Address: 2050 W. 190TH STREET, SUITE 100 TORRANCE, CA 90504, U.S.A.

Phone: 1-310-952-2915


URL: <https://www.pioneerelectronics.com>

Information to User - Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.


! CAUTION

The graphical symbol  placed on the product means direct current.

! ATTENTION

Le symbole graphique  placé sur le produit signifie « courant continu ».

! PRECAUCIÓN

El símbolo gráfico  que se encuentra en el producto significa corriente continua.

! ВНИМАНИЕ

Графический символ  на изделии означает постоянный ток.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one). For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Pour la mise au rebut de ce produit, ne le mélangez pas avec les déchets domestiques habituels. Un système de collecte spécifique pour les produits électroniques usagés existe conformément à la législation en vigueur sur le traitement, la collecte et le recyclage.

Les particuliers résidant dans les états membres de l'UE, en Suisse et en Norvège peuvent retourner gratuitement leurs produits électroniques usagés dans un centre de collecte désigné ou chez un revendeur (en cas d'achat d'un nouvel appareil similaire). Pour les pays non mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour connaître la méthode adéquate de mise au rebut. Ainsi, vous assurez que votre appareil mis au rebut suit le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires, empêchant ainsi les effets potentiellement négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Si desea deshacerse del producto, no lo mezcle con residuos domésticos. Existe un sistema de recogida por separado para los productos electrónicos conforme a la legislación para que reciban el tratamiento, la recuperación y el reciclaje pertinentes.

Los usuarios privados en los estados miembros de la Unión Europea, Suíza y Noruega podrán devolver los productos electrónicos utilizados de forma gratuita a instalaciones de recogida designadas o a un distribuidor (siempre que compren un producto similar nuevo). Si se encuentra en un país diferente a los mencionados anteriormente, póngase en contacto con las autoridades locales para conocer el método de eliminación correcto. De este modo se asegurará de que el producto obsoleto reciba el tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, evitando así posibles efectos negativos tanto para el medio ambiente como para la salud humana.

Если Вы хотите утилизировать это устройство, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий, которая работает в соответствии с законодательством, устанавливающим надлежащее обращение, переработку и утилизацию.

Бытовые потребители в странах-членах EU, Швейцарии и Норвегии могут бесплатно вернуть их использованные электронные изделия в специальные пункты сбора или продавцу (если Вы покупаете подобное изделие).

Для стран, не упомянутых выше, обратитесь, пожалуйста, к Вашим местным властям относительно правильного метода утилизации. Сделав это, Вы обеспечите правильное обращение, переработку и утилизацию для Вашего утилизированного изделия, тем самым предотвратив потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и человеческое здоровье.

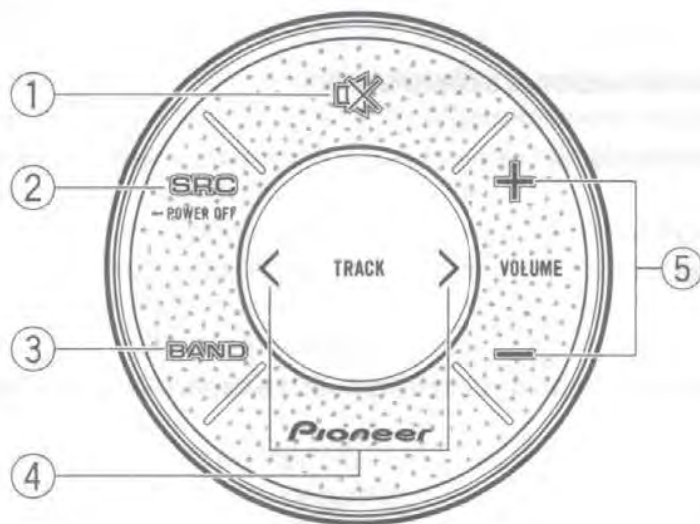
NOTES


- This product is designed for marine use only and Pioneer accepts no responsibility for any loss or damage of any kind incurred as a result of the use of the product.
- Do not attempt to install or service this product by yourself. Installation or servicing of this product by persons without training and experience in electronic equipment and boating accessories may be dangerous, and could expose you to the risk of electric shock, injury, or other hazards.
- If the red cable is connected to the negative ground point, it may cause a short circuit, which generates fire. Always connect the cable to the power supply running through fuse box.

REMARQUES

- Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation marine et Pioneer n'accepte aucune responsabilité pour toute perte ou tout dommage quelconque pouvant résulter de l'utilisation du produit.
- N'essayez pas d'installer ce produit ou d'en faire l'entretien vous-même. L'installation ou l'entretien de ce produit par des personnes sans formation ni expérience en équipement électronique et en accessoires pour bateau pourrait être dangereux et vous exposer à des risques d'électrocution et de blessures ou à d'autres dangers.
- Si le câble rouge est connecté au point de mise à la masse négative, il peut causer un court-circuit risquant de provoquer un incendie. Connectez toujours le câble à l'alimentation en passant par le boîtier de fusible.

Basic operation / Fonctionnement de base / Funcionamiento básico / Основные




- ①  Press to mute the unit.
Press again to unmute the unit.

- ② **SRC/OFF**
Press to select a source.
Press and hold to turn off the power.

NOTE

To turn on the power again, press SRC/OFF on the digital media receiver.

- ③ **BAND**
Press to select the tuner band when tuner is selected as a source.
- ④ **TRACK </>**
Press to skip to the previous/next track.
- ⑤ **VOLUME +/-**
Press to adjust volume.

- ①  Appuyez pour couper le son de l'appareil.
Appuyez de nouveau pour réactiver le son de l'appareil.

- ② **SRC/OFF**
Appuyez pour sélectionner une source.
Appuyez de manière prolongée pour éteindre l'appareil.

REMARQUE

Pour remettre l'appareil en marche, appuyez sur la touche SRC/OFF du récepteur multimédia numérique.

- ③ **BAND**
Appuyez pour sélectionner la bande du syntonisateur lorsque le syntonisateur est sélectionné comme source.
- ④ **TRACK </>**
Appuyez pour passer à la plage précédente/suivante.
- ⑤ **VOLUME +/-**
Appuyez pour régler le volume.

NOTES

- Make sure to plan the routing of the connection cables carefully before cutting or drilling any panels.
- Choose a mounting location carefully so that the remote control:
 - will not interfere with the motorboat while driving.
 - is easy to operate.
 - will not constantly get wet or dirty from sea water, rain, dust, etc.
 - is not exposed to direct sunlight.
- Make sure to use only the supplied mounting hardware for safe and secure installation.
- When installing the remote control, make sure not to damage electrical cables, etc. on the other side of the mounting surface.

REMARQUES

- Assurez-vous de planifier soigneusement le trajet des câbles de connexion avant le découpage ou le perçage de tout panneau.
- Choisissez soigneusement l'emplacement de montage afin que la télécommande:
 - ne gêne pas la conduite du bateau à moteur.
 - soit facile à utiliser.
 - ne soit pas constamment mouillée ou salie par de l'eau de mer, la pluie, la poussière, etc.
 - ne soit pas exposée à la lumière directe du soleil.
- Assurez-vous d'utiliser uniquement les pièces de montage fournies pour garantir une installation sûre et sécuritaire.
- Lors de l'installation de la télécommande, assurez-vous de ne pas endommager les câbles électriques, etc. de l'autre côté de la surface de montage.

1. Check for uneven mounting surface. Make sure surface is flat and enables convenient access to remote control while underway.
2. Check behind mounting surface to allow for proper depth, clearance and access to the rear of the remote control.
3. Insert a bolt into the slot as shown. After fixing a bolt ⑥ with a nut ① and a lock washer ⑤, tighten the nut firmly with a wrench, etc.

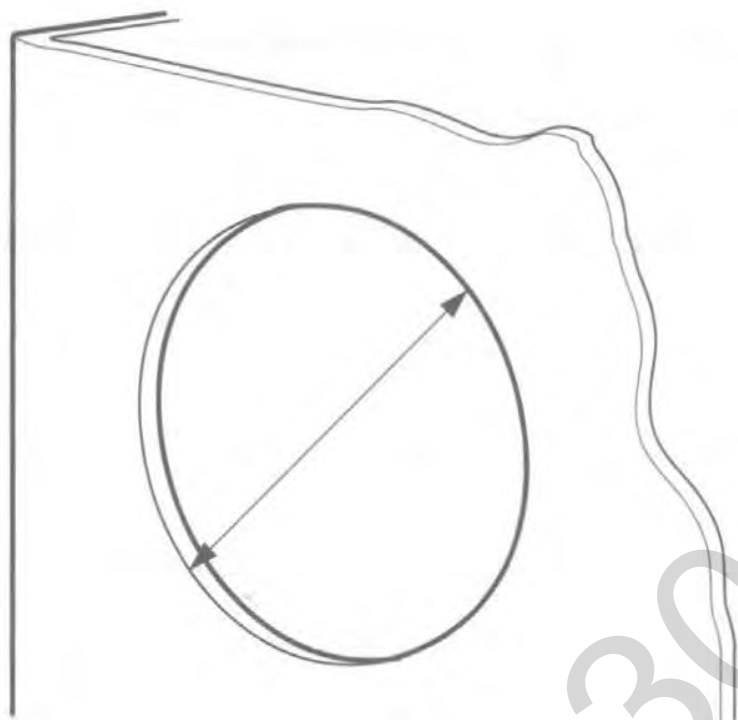
NOTES

- Gasket should seat properly and provide a tight seal between the mounting surface and the remote control.
 - Do not spray high-pressure washing water directly on this product.
 - High water pressure (washer, jacuzzi, etc.)
 - Water containing soap, detergent, etc.
 - Oil or bath oil
 - Water of more than 30 °C (86 °F)
1. Vérifiez que la surface de montage n'est pas inégale. Assurez-vous que la surface est plane et qu'elle permet un accès aisé à la télécommande lors de la conduite.
 2. Vérifiez derrière la surface de montage pour assurer une profondeur, un dégagement et un accès adéquats à l'arrière de la télécommande.
 3. Insérez un boulon dans la fente, comme illustré. Après avoir fixé un boulon ⑥ avec un écrou ① et une rondelle d'arrêt ⑤, serrez l'écrou fermement à l'aide d'une clé, etc.

REMARQUES

- Le joint d'étanchéité doit reposer correctement et procurer un joint étanche entre la surface de montage et la télécommande.
- Ne vaporisez pas d'eau d'un nettoyeur haute pression directement sur ce produit.
 - Eau haute pression (nettoyeur, spa, etc.)
 - Eau contenant du savon, détergent, etc.
 - Huile ou huile de bain
 - Eau dont la température est supérieure à 30 °C

Installation / Installation / Instalación / Установка

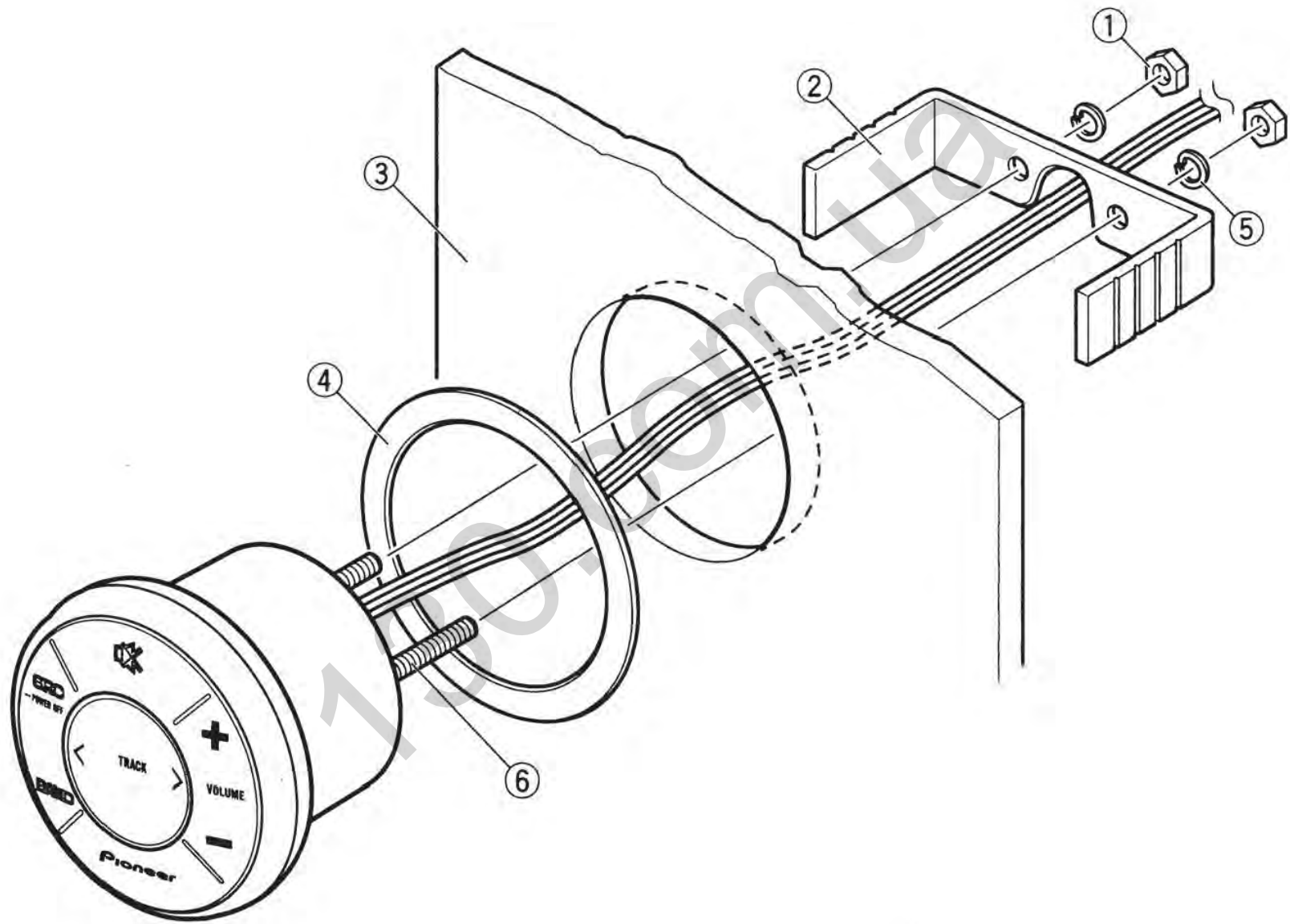


Make the mounting hole as follows. The mounting hole cut dimensions is 50 mm (2 in.)

Découpez le trou de montage comme suit. Le diamètre de découpage du trou de montage mesure 50 mm

Realice el orificio de montaje de la siguiente manera. Las dimensiones de corte del orificio de montaje deben ser de 50 mm

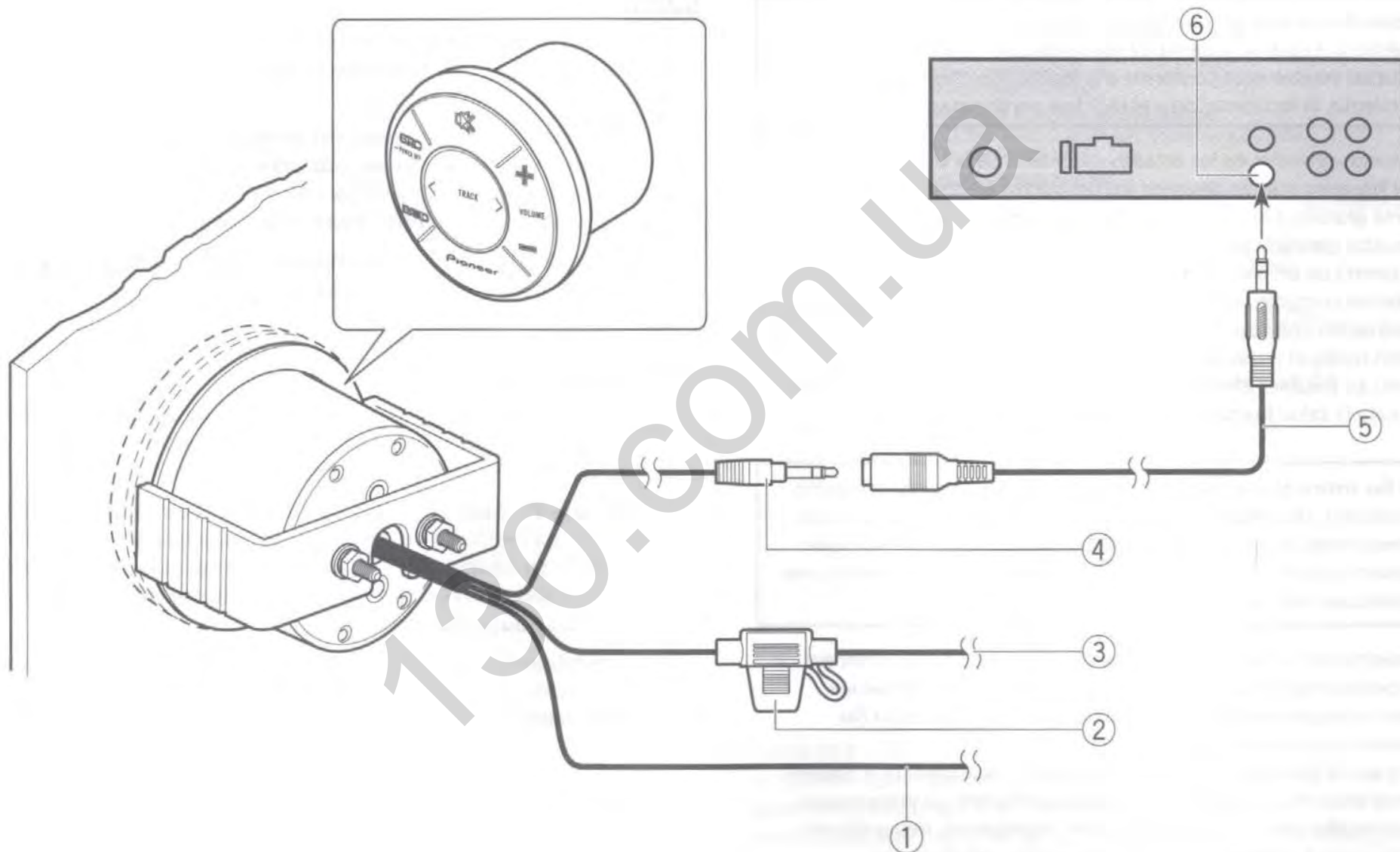
Просверлите крепежные отверстия следующим образом. Размер крепежного отверстия равен 50 мм



PART NAME		QUANTITY
①	Nut	2
②	Mounting Bracket	1
③	Mounting Structure	
④	Gasket	1
⑤	Lock Washer	2
⑥	Bolt NOTE There are 4 holes for mounting bolts. Please attach the bolts to 2 places according to the position where you attach this remote control.	2

NOM DE PIÈCE		QUANTITÉ
①	Écrou	2
②	Support de montage	1
③	Structure de montage	
④	Joint d'étanchéité	1
⑤	Rondelle d'arrêt	2
⑥	Boulon REMARQUE Il y a 4 trous pour l'insertion des boulons de montage. Veuillez fixer les boulons à 2 endroits, en fonction de la position où vous fixez cette télécommande.	2

Connections / Connexions / Conexiones / Подключения



- ① Ground 30.48 cm (1 ft. 12 in.)
Connect to the boat's ground wire.
- ② Fuse 32 V 2 A
- ③ Ignition SW (DC 12 V) ON/OFF 20.32 cm (0.7 ft. 8 in.)
Connect to the electric terminal by the boat's ignition SW.
- ④ To 3.5 ϕ Mini jack cable 20.32 cm (0.7 ft. 8 in.)
Connect to the wired remote input. When connecting, use the 3.5 ϕ Mini jack cable (supplied).
- ⑤ 3.5 ϕ Mini jack cable 740 cm (24.3 ft. 291.3 in.)
- ⑥ Wired remote input

NOTE

This product can only be connected with Pioneer marine receiver.

- ① Masse 30,48 cm
Connectez au fil de masse du bateau.
- ② Fusible 32 V 2 A
- ③ Commutateur d'allumage (12 V CC) MARCHE/ARRÊT 20,32 cm
Connectez à la borne électrique à côté du commutateur d'allumage du bateau.
- ④ Vers le câble à mini-prise 3,5 ϕ 20,32 cm
Connectez à l'entrée pour télécommande câblée. Pour la connexion, utilisez le câble à mini-prise 3,5 ϕ (fourni).
- ⑤ Câble à mini-prise 3,5 ϕ 740 cm
- ⑥ Entrée pour télécommande câblée

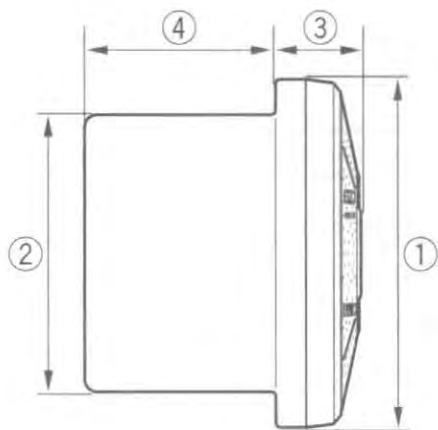
REMARQUE

Ce produit peut uniquement être connecté à un récepteur marin Pioneer.

NOTES

- To prevent a short-circuit, overheating or malfunction, be sure to follow the directions below.
 - Disconnect the negative terminal of the battery before installation.
 - Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. Wrap adhesive tape around wiring that comes into contact with metal parts to protect the wiring.
 - Place all cables away from hot places, such as near the heater outlet.
 - Do not connect the yellow cable to the battery by passing it through the hole to the engine compartment.
 - Cover any disconnected cable connectors with insulating tape.
 - Do not shorten any cables.
 - Never cut the insulation of the power cable of this unit in order to share the power with other devices. The current capacity of the cable is limited.
 - Use a fuse of the rating prescribed.
 - Never wire the negative speaker cable directly to ground.
 - Never band together negative cables of multiple speakers.
- Make sure to connect the product to a negative 12 V DC power supply.
- Connect the power supply cable only after all other cables have been connected.
- Use a fuse of the rating prescribed. If the fuse blows, make sure that no cables are contacting, which will cause a short circuit. Then replace the old fuse with a new fuse of the same rating.
- After connection, it is recommended to seal a cord connection with waterproof tape.
- Using this unit after your hands have touched seawater may cause rust or malfunction. Please wash your hands thoroughly with clean water if you touched seawater.
- If your vessel ignition does not have an ACC protection, connect the ignition cable to a power supply that can be turned on and off with the key or other control switch. If the receiver is left on for an extended period of time the battery may die.

Specifications / Caractéristiques techniques / Especificaciones / Технические характеристики



Power source: 14.4 V DC (10.8 — 15.1 V allowable)

Grounding system: Negative type

Max. current consumption: 50 mA

Dimensions:

① Overall Diameter: ϕ 63 mm (2-1/2 in. Dia.)

② Cutout Diameter: ϕ 48 mm (1-7/8 in. Dia.)

③ Mounting Height: 15 mm (5/8 in.)

④ Depth: 35 mm (1-3/8 in.)

Weight: 102 g (0.23 lb)

Tension d'alimentation: 14,4 V CC
(10,8 V — 15,1 V acceptable)

Mise à la masse: Type négatif

Consommation de courant max.: 50 mA

Dimensions:

① Diamètre total: ϕ 63 mm

② Diamètre de la découpe: ϕ 48 mm

③ Hauteur de montage: 15 mm

④ Profondeur: 35 mm

Poids: 102 g